

がいこくじんじゅうみん

ひなんじょたいけんくねん

# 外国人住民のための避難所体験訓練



さんかしゃぼしゅう

## 参加者募集！

さんかひ  
参加費  
む  
無  
りょう  
料

はんしん あわじだいしんさい おおきな じしん す  
阪神・淡路大震災では 大きな地震がありました。みなさんの 住んでい  
るところにも いくつか 大きな地震が 来るかも知れません。

ひなんじょ うんえい たいけん がいこくじん にほんじん じしん き  
避難所の 運営を 体験して 外国人も 日本人も 地震が 来たら みる  
なで 一緒に 助けあいましょう。

あなたや あなたの 家族の ために 来てください。

ひ へいせいじゅうななねんはちがつさんじゅうにち にちようび  
日にち：平成27年8月30日（日曜日）

じ かん  
時間：AM9:00～PM1:00

ば しょ ひょうごけんこういきぼうさいせんたー おくないくねんじょう  
場所：兵庫県広域防災センター 屋内訓練場  
みきしじみちょうみさか  
三木市志染町御坂1-19

こうべでんてつみどりがおかえき しんきばす  
（神戸電鉄緑ヶ丘駅から神姫バスがあります）

URL <http://www.fire-ac-hyogo.jp/>

しゅうごうばしょ ひょうごけんこういきぼうさいせんたー げんかんまえ しゅうごう  
集合場所：兵庫県広域防災センター 玄関前 AM8:50 集合

ちゅうしゃじょう あ むりょう  
駐車場：有ります（無料）。

さんか ひと ひょうごけん す はたら がいこくじん じちかい ひと  
参加してほしい人：兵庫県に住んでいる（働いている）外国人、自治会の人や  
さいがいじ がいこくじんしえん かんしん ひと  
災害時の外国人支援に関心のある人

ぼしゅうにんすう さんじゅうめい ていいん したいし き  
募集人数：30名（定員になり次第締め切ります。）

ない よう ひなんじょうんえいたいけん たんぼーるべつど かんいとくれくみだて きゅうえんぶつしゅうけいれ はいきゅう  
内容：①避難所運営体験（段ボールベッド、簡易トイレ組立、救援物資受入、配給）

けんごうどうぼうさいくねんけんがく  
②県合同防災訓練見学

ちゅうしょく はいきゅうひん た  
③昼食（配給品を食べます。）

わーくしょっぷ  
④ワークショップ

くねんしゅうりょう  
⑤訓練終了

しゅくさいこうりゅうだんたいれんらくきょうぎかい ひょうごけんこくさいこうりゅうきょうかい  
主催：ひょうご国際交流団体連絡協議会、兵庫県国際交流協会

ひょうごけんぼうさいしかい たげんごせんたー みきしこくさいこうりゅうきょうかい  
共催：兵庫県防災士会、多言語センターFACIL、三木市国際交流協会

ほうじんおのしこくさいこうりゅうきょうかい  
NPO法人小野市国際交流協会

